

Distr.
GENERAL

A/48/73
S/25193
29 January 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الثامنة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والأربعون
استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز
الأمن الدولي

رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ وموجهة
الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة
الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيا نص رسالة من سعادة السيد رادوجي كونتيتش نائب رئيس الحكومة
الاتحادية بشأن تمديد ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في أراضي يوغوسلافيا السابقة (انظر
المرفق).

وأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة تحت البند المعنون "استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي"، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) دراغومير دجيكيتش
السفير
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ وموجهة
الى الأمين العام من نائب رئيس يوغوسلافيا

انطلاقا من الطلب المقدم من حكومة يوغوسلافيا وتقرير الأمين العام وتوصياته، وعملا بقرار مجلس الأمن ٧٢١ (١٩٩١)، قرر مجلس الأمن بتاريخ ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٢ (القرار ٧٤٣ (١٩٩٢)) وزع قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في أراضي يوغوسلافيا السابقة لمدة مبدئية تستغرق ١٢ شهرا.

وبموجب قرار مجلس الأمن سالف الذكر وغيره من وثائق الأمم المتحدة ذات الصلة، تقرر بقاء قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في المناطق المحمية لحين إيجاد حل سياسي عام للأزمة اليوغوسلافية، وتجديد ولايتها في حالة فشل المفاوضات في إيجاد مثل هذا الحل.

ونظرا لأن الولاية المبدئية لقوة الحماية التابعة للأمم المتحدة سوف تنتهي قريبا، أود إبلاغكم أن جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية تطالب ببالغ القوة باستمرار عملية السلم التي سيتخذ مجلس الأمن بشأنها قرارا هاما على أساس تقريركم.

وفي أعقاب الحرب الوحشية التي شنت على الشعب الصربي في أراضي كراخينا والتي بدأتها كرواتيا واستهدفت فصلها بعنف، وبعد محاولات عديدة غير ناجحة للتوسط من جانب الجماعة الأوروبية لتهدئة النزاع، كرست الأمم المتحدة أقصى انتباهها للحرب الأهلية الدائرة في أراضي كراخينا الصربية آخذة في اعتبارها خطورة الحالة وخطر انتشار أعمال القتال في منطقة البلقان الحدودية.

وتتمسك جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بثبات بالموقف القائل بأن القيام بعملية سلم أمر لا مفر منه، وأن وزع وحدات قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في كراخينا التي يسكنها الأهالي الصربيون أمر لا غنى عنه.

وعلى مدى السنة الماضية، وبفضل مشاركة قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة، تم الاحتفاظ بسلم هش وتم تجنب مزيد من المواجهة والنزاع المسلح. وتوقعت جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية أن تعجل عملية السلم الجارية بالوصول الى حلول تتأكد عن طريقها حياة السلم والأمن للسكان في المناطق الواقعة تحت حماية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة.

ولا تزال العملية التفاوضية في جنيف - التي تشترك فيها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بنشاط شديد - قائمة. ولا تزال النتائج المبدئية تلوح. ومن سوء الطالع أن آخر عدوان شنته كرواتيا ضد المنطقة

الواقعة تحت حماية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة يعد مثالا تقليديا للانتهاك الصارخ لميثاق الأمم المتحدة وخطة سيروس فانس التي أشار مجلس الأمن إليها في قراره ٥٠٢ (١٩٩٣) وأشارت إليها بيانات رئيس مجلس الأمن. وتهتم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بالتنفيذ الكامل لخطة فانس وأحكامها الأمر الذي تبذل فيه أفضل جهودها.

ونظرا لكل ما تقدم، فإننا على قناعة من أن الشروط لم تلب حتى الآن بما يمكن من سحب قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة من الأراضي الخاضعة لحمايتها. وعلى العكس من ذلك فإن العدوان الكرواتي يوضح أن قوة الحماية لازمة اليوم أكثر مما كانت عليه منذ عام مضى ضمانا لحماية الشعب الصربي في كراخينا. ومن شأن حماية السلم والأمن في هذه المناطق أن تساعد العملية التفاوضية في جنيف.

وان جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، بوصفها موقعة على خطة فانس التي أصدر مجلس الأمن على أساسها قراره بوزع عملية السلم، تطالب بشدة بتمديد ولاية قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة لمدة الـ ١٢ شهرا المقبلة. وهكذا فإننا نود أن نطلب اليكم التفضل بالتوصية بذلك في تقريركم المقدم الى مجلس الأمن.

الدكتور رادوجي كونتيتش
نائب الرئيس
